

Contents

<i>Acknowledgments</i>	vii
Introduction Shakespeare and the Ethics of Appropriation <i>Alexa Huang and Elizabeth Rivlin</i>	1
Chapter 1 Shakespearean Rhizomatics: Adaptation, Ethics, Value <i>Douglas Lanier</i>	21
Chapter 2 Recognizing Shakespeare, Rethinking Fidelity: A Rhetoric and Ethics of Appropriation <i>Christy Desmet</i>	41
Chapter 3 Ethics and the Undead: Reading Shakespearean (Mis)appropriation in Francis Ford Coppola's <i>Dracula</i> <i>Adrian Streete</i>	59
Chapter 4 Adaptation Revoked: Knowledge, Ethics, and Trauma in Jane Smiley's <i>A Thousand Acres</i> <i>Elizabeth Rivlin</i>	73
Chapter 5 Double Jeopardy: Shakespeare and Prison Theater <i>Courtney Lehmann</i>	89
Chapter 6 Theater Director as Unelected Representative: Sulayman Al-Bassam's Arab Shakespeare Trilogy <i>Margaret Litvin</i>	107
Chapter 7 A "Whirl of Aesthetic Terminology": Swinburne, Shakespeare, and Ethical Criticism <i>Robert Sawyer</i>	131

Chapter 8	“Raw-Savage” Othello: The First-Staged Japanese Adaptation of <i>Othello</i> (1903) and Japanese Colonialism <i>Yukari Yoshihara</i>	145
Chapter 9	The Bard in Bollywood: The Fraternal Nation and Shakespearean Adaptation in Hindi Cinema <i>Gitanjali Shahani and Brinda Charry</i>	161
Chapter 10	Multilingual Ethics in <i>Henry V</i> and <i>Henry VIII</i> <i>Emá Vyroubalová</i>	179
Chapter 11	In Other Words: Global Shakespearean Transformations <i>Sheila T. Cavanagh</i>	193
Afterword	“State of Exception”: Forgetting <i>Hamlet</i> <i>Thomas Cartelli</i>	211
<i>Appendix For the Record: Conversation with Sulayman Al-Bassam</i>		221
<i>Bibliography</i>		241
<i>Notes on Contributors</i>		257
<i>Index</i>		261